

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978 wordt opgeheven.

Het blijft evenwel van toepassing op de stages die aan de gang zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit en tot het einde van deze stages.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van koninklijk besluit nr. 26 van 24 maart 1982 tot wijziging van Hoofdstuk III, Afdeling 1 (Stage van jongeren) van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 maart 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 82 — 540

15 MAART 1982. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 18 augustus 1970 tot vaststelling van het model der bijdragebescheiden inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zelfstandigen

De Minister van Middenstand,
De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Gelet op de hoogdringendheid die voortvloeit uit het feit dat dit ministerieel besluit uitwerking dient te hebben op 1 januari 1982,

Besluiten :

Artikel 1. De volgende wijzigingen worden aangebracht aan artikel 2 van het ministerieel besluit van 18 augustus 1970 tot vaststelling van het model der bijdragebescheiden inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering der zelfstandigen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 7 september 1972 :

1° De 1, 2, 3 en 4 worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 1. De bijdrage van de zelfstandigen bedoeld in artikel 12, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

2. De bijdrage van de zelfstandigen bedoeld in artikel 12, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 wier bedrijfsinkomsten ten minste 32 724 frank bedragen en geen 154 000 frank bereiken;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'arrêté royal du 12 août 1981 d'exécution de l'article 56 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, est abrogé.

Toutefois, il continue à sortir ses effets pour les stages en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté et jusqu'à échéance de ces stages.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 26 du 24 mars 1982 modifiant le Chapitre III, Section 1 (Stage des jeunes) de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mars 1982.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 82 — 540

15 MARS 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 août 1970 établissant le modèle des documents de cotisation en matière d'assurance maladie-invalidité pour les travailleurs indépendants

Le Ministre des Classes moyennes,
Le Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant du fait que le présent arrêté ministériel est appelé à produire ses effets le 1er janvier 1982;

Arrêtent :

Article 1er. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 18 août 1970 établissant le modèle des documents de cotisation en matière d'assurance maladie-invalidité pour les travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté ministériel du 7 septembre 1972 :

1° Les 1, 2, 3 et 4 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1. La cotisation des travailleurs indépendants visés à l'article 12, § 1er, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

2. La cotisation des travailleurs indépendants visés à l'article 12, § 2, du même arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, dont les revenus professionnels, s'élevant à 32 724 francs au moins, sont inférieurs à 154 000 francs;

3. De bijdrage van de zelfstandigen bedoeld in artikel 12, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 wier bedrijfsinkomsten ten minste 154 000 frank bedragen;

4. De bijdrage van de zelfstandigen bedoeld in artikel 13, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 wier bedrijfsinkomsten ten minste 32 724 frank bedragen; »

2° Er wordt een 7 toegevoegd luidend als volgt :

« 7. De bijdrage van de gehuwde vrouwen, weduwen en studenten die, krachtens artikel 37, § 1, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gevraagd hebben gelijkgesteld te worden met de zelfstandigen bedoeld in artikel 12, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 en wier bedrijfsinkomsten ten minste 32 724 frank bedragen en geen 77 472 frank bereiken ».

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd door het ministerieel besluit van 7 september 1972, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. De bepalingen van artikel 14, § 1, van het voormeld koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 zijn van toepassing op de bedragen van 32 724 frank, 77 472 frank en 154 000 frank bedoeld bij artikel 2, 2, 3, 4 en 7. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1982.

Brussel, 15 maart 1982.

De Minister van Middenstand,

A. DEMUYTER

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE

N. 82 — 541

Ministerieel besluit van 17 juli 1981 betreffende aanvullende voorschriften voor de bouw en uitrusting van schepen die vloeibaar gemaakte gassen in bulk vervoeren. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 235 van 9 december 1981,

Bladzijde 15460 :

— In artikel 1, § 1 in de Franse tekst, tiende lijn, laatste woord : « des » in plaats van « les ».

— In artikel 1, § 4, a) (i), in de Nederlandse tekst, eerste lijn, laatste woord : « okto- » in plaats van « okto ».

Bladzijde 15461 :

— In artikel 1, § 4, a) (ii), in de Nederlandse tekst, eerste lijn « (ii) bij ontstentenis » in plaats van « (ii) ontstentenis ».

— In artikel 2, § 6, a) (ii), in de Franse tekst, vierde lijn : « l'annexe I » in plaats van « l'Annexe I ».

— In artikel 2, § 7, in de Franse tekst, laatste lijn : « d'aptitude, prescrit à l'article 4 » in plaats van « d'aptitude ».

— In artikel 3, § 1, a), in de Franse tekst, tweede lijn : « prévu » in plaats van « prévue ».

Bladzijde 15462 :

— In artikel 4, § 4, in de Nederlandse tekst, tweede lijn : « Belgische con- » in plaats van « Belgische Con- ».

— In artikel 4, § 7, in de Nederlandse tekst, vijfde lijn : « uitzondering » in plaats van « utzondering ».

— In artikel 4, § 9 in de Franse tekst, vierde lijn : « Prescriptions » in plaats van « prescriptions ».

Bladzijde 15463 :

— In artikel 6, § 2, in de Franse tekst, zesde lijn : « Recueil » in plaats van « recueil ».

— In artikel 6, § 2, in de Franse tekst, dertiende lijn : « vernementale consultative de la » in plaats van « vernementale de la ».

— In artikel 6, § 3, in de Franse tekst, tweede lijn : « ports » in plaats van « parts ».

3. La cotisation des travailleurs indépendants visés à l'article 12, § 2, du même arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, dont les revenus professionnels s'élèvent à 154 000 francs au moins;

4. La cotisation des travailleurs indépendants visés à l'article 13, § 1er, du même arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, dont les revenus professionnels s'élèvent à 32 724 francs au moins; »

2° Il est ajouté un 7 libellé comme suit :

« 7. La cotisation des femmes mariées, veuves et étudiants qui, en vertu de l'article 37, § 1er, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, ont demandé à être assimilés aux travailleurs indépendants visés à l'article 12, § 2, du même arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 et dont les revenus professionnels, s'élevant à 32 724 francs au moins, sont inférieurs à 77 472 francs ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 3. L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 7 septembre 1972, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Les dispositions de l'article 14, § 1er, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 précité sont applicables aux montants de 32 724 francs, de 77 472 francs et de 154 000 francs visés à l'article 2, 2, 3, 4 et 7. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1982.

Bruxelles, le 15 mars 1982.

Le Ministre des Classes moyennes,

A. DEMUYTER

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

F. 82 — 541

Arrêté ministériel du 17 juillet 1981 portant des règles complémentaires relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des gaz liquéfiés en vrac. — Errata

Moniteur belge n° 235 du 9 décembre 1981,

Page 15460 :

— A l'article 1er, § 1er dans le texte français, dixième ligne, dernier mot : « des » au lieu de « les ».

— A l'article 1er, § 4, a) (i), dans le texte néerlandais, première ligne, dernier mot : « okto- » au lieu de « okto ».

Page 15461 :

— A l'article 1er, § 4, a) (ii), dans le texte néerlandais, première ligne « (ii) bij ontstentenis » au lieu de « (ii) ontstentenis ».

— A l'article 2, § 6, a) (ii), dans le texte français, quatrième ligne : « l'annexe I » au lieu de « l'Annexe I ».

— A l'article 2, § 7, dans le texte français, dernière ligne : « d'aptitude, prescrit à l'article 4 » au lieu de « d'aptitude ».

— A l'article 3, § 1, a), dans le texte français, deuxième ligne : « prévu » au lieu de « prévue ».

Page 15462 :

— A l'article 4, § 4, dans le texte néerlandais, deuxième ligne : « Belgische con- » au lieu de « Belgische Con- ».

— A l'article 4, § 7, dans le texte néerlandais, cinquième ligne : « uitzondering » au lieu de « utzondering ».

— A l'article 4, § 9, dans le texte français, quatrième ligne : « Prescriptions » au lieu de « prescriptions ».

Page 15463 :

— à l'article 6, § 2, dans le texte français, sixième ligne : « Recueil » au lieu de « recueil ».

— à l'article 6, § 2, dans le texte français, treizième ligne : « vernementale consultative de la » au lieu de « vernementale de la ».

— A l'article 6, § 3, dans le texte français, deuxième ligne : « ports » au lieu de « parts ».